



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/8/9  
18 April 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Восьмая сессия

Пункт 2 повестки дня

**ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ  
УПРАВЛЕНИЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
И ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ**

**Доклад Генерального секретаря по вопросу о праве на развитие \***

**Резюме**

В настоящем докладе резюмируется деятельность Управления Верховного комиссара по правам человека, связанная с осуществлением права на развитие. Особое внимание уделяется мероприятиям в поддержку Рабочей группы открытого состава по праву на развитие и целевой группы высокого уровня по осуществлению права на развитие, а также другой деятельности, которая могла бы способствовать реализации права на развитие.

---

\* Представлен с опозданием.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1 - 2	3
<b>ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УПРАВЛЕНИЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, СВЯЗАННАЯ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ПРАВА НА РАЗВИТИЕ.....</b>	<b>3 - 20</b>	<b>3</b>
A.    Выполнение рекомендаций Рабочей группы по праву на развитие, сформулированных на ее восьмой сессии .....	6 - 8	4
B.    Четвертая сессия целевой группы высокого уровня по осуществлению права на развитие .....	9 - 13	5
C.    Правовая основа осуществления права на развитие.....	14	6
D.    Эффективность помощи и право на развитие .....	15 - 16	7
E.    Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и сокращение масштабов нищеты .....	17	8
F.    Глобализация, торговля и эффективное управление .....	18 - 20	8

## Введение

1. В своей резолюции 62/161, озаглавленной "Право на развитие", Генеральная Ассамблея вновь обратилась с просьбой к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека при всестороннем учете права на развитие эффективно осуществлять мероприятия, направленные на укрепление глобального партнерства в целях развития между государствами-членами, учреждениями по вопросам развития и международными учреждениями в области развития, финансирования и торговли, и подробно осветить эти мероприятия в ее следующем докладе Совету по правам человека. Генеральная Ассамблея также просила Генерального секретаря представить на ее шестьдесят третьей сессии Совету промежуточный доклад об осуществлении резолюции 62/161, включая усилия, прилагаемые на национальном, региональном и международном уровнях по поощрению и реализации права на развитие, и предложила Председателю Рабочей группы по праву на развитие представить в устной форме обновленные данные Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии.
2. Настоящий доклад представляется в соответствии с вышеупомянутыми просьбами.

### **ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УПРАВЛЕНИЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, СВЯЗАННАЯ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ПРАВА НА РАЗВИТИЕ**

3. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ ООН) продолжало оказывать организационную, профильную и аналитическую поддержку Рабочей группе открытого состава по праву на развитие, которой поручено наблюдать за изменением ситуации и рассматривать прогресс, достигнутый в деле поощрения и реализации этого права на национальном и международном уровнях, готовить рекомендации и продолжать анализ препятствий на пути к его подлинному осуществлению.
4. Наряду с этим УВКПЧ ООН продолжало оказывать аналогичную помощь целевой группе высокого уровня по осуществлению права на развитие, созданной в соответствии с резолюцией 2004/7 Комиссии по правам человека. Задача целевой группы заключается в предоставлении Рабочей группе необходимых экспертных знаний, которые позволяли бы ей формулировать соответствующие рекомендации различным сторонам относительно осуществления права на развитие. В состав целевой группы входят пять экспертов, кандидатуры которых были отобраны Председателем Рабочей группы по праву на развитие.

5. Принятые в 2006 году Рабочей группой критерии периодической оценки глобальных партнерств в области развития в том виде, в котором они изложены в Цели в области развития 8, сформулированной в Декларации тысячелетия, с точки зрения права на развитие ("критерии права на развитие") и их последующее применение, уточнение и прогрессивное развитие являются важными шагами на пути к практической реализации права на развитие, отражающими конкретный и прагматичный подход, применяемый Рабочей группой в своих обсуждениях. Усилия по практической реализации права на развитие на основе прогрессивного развития критериев способствовали созданию благоприятных условий для осуществления мероприятий, направленных на укрепление глобальных партнерских связей в области развития между государствами-членами, учреждениями по вопросам развития и международными учреждениями в области развития, финансирования и торговли.

**А. Выполнение рекомендаций Рабочей группы по праву на развитие, сформулированных на ее восьмой сессии**

6. В соответствии с резолюцией 4/4 Совета по правам человека от 30 марта 2007 года, в которой были одобрены рекомендации восьмой сессии Рабочей группы по праву на развитие, Управление Верховного комиссара по правам человека провело необходимую подготовительную работу для выполнения этих рекомендаций.

7. Рабочая группа рекомендовала целевой группе применять последовательный подход, основанный на тщательном эмпирическом анализе и конструктивном обобщении ее выводов на поэтапной основе, выделив в программе работы три этапа. На этапе I, охватывающем работу в 2007 году, целевой группе надлежало углубить свое исследование трех партнерств в области развития, рассмотренных ею на своей третьей сессии, и начать изучение еще одного партнерства, а именно Соглашения Котону о партнерстве между государствами Африки, Карибского бассейна и Тихого океана (АКТ) и Европейским союзом (ЕС). На этапе II, охватывающем работу в 2008 году, целевой группе было предложено изучить дополнительные партнерства в целях расширения охвата ею регионов, в которых реализуются партнерства в области развития, а также сферы ее анализа тематических вопросов международного сотрудничества, выявленных в рамках Цели в области развития 8, сформулированной в Декларации тысячелетия, и согласованных Рабочей группой на своей девятой сессии. Наконец, на этапе III, охватывающем работу в 2009 году, целевой группе было предложено консолидировать свои выводы и представить пересмотренный перечень критериев права на развитие вместе с соответствующими оперативными подкритериями и изложить предложения относительно последующей работы, включая еще не охваченные аспекты

международного сотрудничества, для рассмотрения Рабочей группой (см. A/HRC/4/47, пункты 54 и 56).

8. Управление Верховного комиссара по правам человека в порядке выполнения предусмотренных на этапе I задач предоставляло организационную, научно-исследовательскую и аналитическую помощь трем техническим миссиям, проводившимся целевой группой в соответствующих учреждениях, участвующих в вышеуказанных партнерствах, а именно в учреждениях Африканского механизма коллегиального обзора (АМКО), Совместного обзора эффективности развития Экономической комиссии для Африки Организации Объединенных Наций (ЭКА) и Организации экономического сотрудничества и развития/Комитета содействия развитию (ОЭСР-КСР) в контексте Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД), Парижской декларации об эффективности помощи и Соглашения Котону о партнерстве между государствами АКТ и ЕС. Проведенные в Париже, Брюсселе и Аддис-Абебе технические миссии были нацелены на налаживание и поддержание диалога с соответствующими партнерами, обеспечивающими эмпирическую основу для находящихся в процессе прогрессивного развития и уточнения критериев права на развитие. В число соответствующих партнеров вошли ОЭСР-КСР, ЭКА, секретариат СКП, Генеральный директорат Европейской комиссии по торговле и развитию и представители гражданского общества. Кроме того, УВКПЧ поручило подготовить три экспертных исследования относительно различных партнерств и курировало эту работу, с тем чтобы представить материалы по существу вопроса на четвертой сессии целевой группы.

#### **В. Четвертая сессия целевой группы высокого уровня по осуществлению права на развитие**

9. Четвертая сессия целевой группы состоялась 7-15 января 2008 года в Женеве. По сложившейся традиции Целевая группа поддержала конструктивный диалог между различными сторонами, включая членов целевой группы, экспертов, подготовивших упомянутые исследования, представителей институциональных членов целевой группы и представителей организаций, участвующих в вышеуказанных партнерствах. Государства-члены участвовали в широких и плодотворных обсуждениях в ходе сессии в качестве наблюдателей.

10. Целевая группа завершила оценку трех из четырех партнерств, рассматривавшихся на ее третьей сессии, и провела предварительный обзор Соглашения Котону о партнерстве между Европейским союзом (ЕС) и государствами Африки, Карибского бассейна и Тихого океана (АКТ). Целевая группа также приступила к предварительному

обсуждению этапа II плана работы по части, касающейся дополнительных партнерств в контексте Цели области развития 8.

11. Опираясь на опыт экспериментального применения критериев к отдельным глобальным партнерствам, целевая группа пересмотрела и уточнила критерии, подлежащие применению на этапе II (2008 год), в качестве промежуточного шага на пути к их более существенной доработке на этапе III (2009 год).

12. В своем докладе (A/HRC/8/WG.2/TF.2) целевая группа рекомендует продолжить диалог и реализацию последующих мероприятий с вышеупомянутыми институциональными партнерами, в частности внести соответствующий вклад в подготовку второго доклада Совместного обзора эффективности развития ЭКА/ОЭСР-КСР, провести второй цикл технических миссий по Соглашению Котону о партнерстве и АМКО, а также принять участие при получении соответствующего приглашения в работе третьего Форума высокого уровня по вопросу об эффективности помощи, который состоится в Аккре в сентябре 2008 года. Что касается подлежащих оценке дополнительных партнерств, то в порядке расширения географического охвата целевая группа рекомендовала обратить первоочередное внимание на регион Латинской Америки и Карибского бассейна, а также включить в тематическую сферу вопросы, касающиеся доступа к основным лекарственным средствам по приемлемым ценам, облегчения бремени задолженности и торговых и финансовых систем.

13. Доклад целевой группы, включая ее выводы и рекомендации, будет представлен девятой сессии Рабочей группы по праву на развитие.

### **С. Правовая основа осуществления права на развитие**

14. УВКПЧ приняло участие в совещании экспертов, организованном Фондом Фридриха Эберта в целях обсуждения правовых аспектов осуществления права на развитие и состоявшемся в Босси, Швейцария, 4-6 января 2008 года. На совещании присутствовал ряд международных экспертов, в том числе участвовавшие в личном качестве некоторые члены целевой группы и Председатель Рабочей группы по праву на развитие. В ходе состоявшегося на совещании обсуждения основное внимание было уделено праву на развитие как правовой норме и опыту применения существующих стандартов, касающихся права на развитие, на глобальном и региональном уровнях. На совещании экспертов были также затронуты практические вопросы, касающиеся правовой основы осуществления права на развитие и ее отдачи на международном и национальном уровнях.

## **D. Эффективность помощи и право на развитие**

15. Обеспечение эффективности помощи с упором на участие, гармонизацию, согласование, ориентированное на результат управления и взаимную подотчетность, призвано повысить отдачу от помощи в деле сокращения масштабов нищеты и неравенства и ускорения процесса достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. УВКПЧ внимательно отслеживает различные инициативы, предпринимаемые в порядке подготовки к очередному Форуму высокого уровня по вопросу об эффективности помощи, в ходе которого планируется резюмировать и рассмотреть работу, проделанную в целях осуществления Парижской декларации, и достичь более широкого консенсуса в отношении жизненной важности обеспечения эффективности помощи и отдачи в плане развития. Взаимосвязь между эффективностью помощи и правом на развитие была рассмотрена на третьей и четвертой сессиях целевой группы высокого уровня по осуществлению права на развитие. Основная задача, определенная целевой группой, заключается в том, что донорам и кредиторам необходимо усовершенствовать взаимоотношения по линии оказания помощи в рамках международных обязательств в области прав человека, сделав особый упор на то, чтобы результативность помощи не обеспечивалась за счет снижения ее эффективности в том, что касается обеспечения гендерного равенства, сокращения масштабов нищеты и защиты прав человека, в частности права на развитие. Учитывая вышесказанное и опираясь на результаты работы целевой группы высокого уровня и Рабочей группы по праву на развитие, УВКПЧ постепенно налаживает неформальные партнерские связи с соответствующими международными учреждениями по вопросам развития и учреждениями Организации Объединенных Наций в целях включения аспекта прав человека, в том числе, в частности, права на развитие, в программы повышения эффективности помощи.

16. В этой связи УВКПЧ приняло также участие в двухдневном рабочем совещании, организованном в Лондоне 12-13 марта 2008 года министерством по вопросам международного развития (МВМР) Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии по теме "Усиление результативности и отдачи Парижской декларации об эффективности помощи с точки зрения развития на основе деятельности по решению проблем, касающихся гендерного равенства, социального ostrакизма и защиты прав человека". Цели рабочего совещания заключались в обобщении фактических данных и передового опыта, накопленных в результате осуществления партнерских обязательств по Парижской декларации в целях обеспечения социальной интеграции, прав человека, экологической устойчивости и гендерного равенства, а также в определении ключевых политических призывов и практических обязательств для Аккрской программы действий.

### **Е. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и сокращение масштабов нищеты**

17. УВКПЧ продолжало тесно взаимодействовать с партнерами в области развития на международном и национальном уровнях, с тем чтобы определить, какую роль могут сыграть права человека, в том числе право на развитие, в усилиях государств-членов по обеспечению всестороннего характера процессов развития и справедливых и устойчивых результатов сокращения масштабов нищеты. УВКПЧ продолжало работу над концептуальной основой для оценки стратегий сокращения масштабов нищеты с точки зрения соблюдения прав человека, что должно способствовать дальнейшему увязыванию на практике правозащитной деятельности с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В 2008 году начнется подготовка проекта публикации, посвященной целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и правам человека, цель которой заключается в содействии достижению более широкого понимания связей между ЦРДТ и правами человека, включая тесную взаимосвязь между Целью в области развития 8 и правом на развитие, среди руководителей и специалистов, занимающихся практическими вопросами развития. УВКПЧ также внесло свой вклад в работу других учреждений Организации Объединенных Наций и опубликование материалов, касающихся ЦРДТ и стратегий сокращения масштабов нищеты, подчеркнув тем самым важнейшую роль международных и национальных обязательств в деле сокращения масштабов нищеты.

### **Ф. Глобализация, торговля и эффективное управление**

18. Изучение вопроса о воздействии торговой политики на осуществление прав человека могло бы способствовать интеграции аспекта поощрения и защиты права на развитие в глобальные партнерства в области развития, включая торговые соглашения. УВКПЧ продолжало свою аналитическую и пропагандистскую деятельность по вопросам, касающимся глобализации, торговли и эффективного управления, в том числе занималось исследованием связей между торговлей, глобализацией и правами человека, в частности в областях либерализации торговли услугами, прямых иностранных инвестиций и связанных с торговлей аспектов защиты прав интеллектуальной собственности.

19. УВКПЧ приняло участие в работе и совещаниях Межучрежденческой целевой группы по гендерным вопросам и торговле и внесло свой вклад в подготовку Доклада о мировых инвестициях за 2007 год, изданного Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). В настоящее время УВКПЧ также занимается подготовкой публикации, призванной обеспечить более четкое понимание взаимосвязи между правами человека и торговлей на основе изложения материала простым языком,

понятным специалистам-практикам, занимающимся вопросами прав человека, специалистам-практикам в области торговли и широкой общественности. Кроме того, Верховный комиссар подготовил недавно главу "Место прав человека в Женевском консенсусе" для книги "ВТО и глобальное управление", которая будет издана в этом году Университетом Организации Объединенных Наций.

20. УВКПЧ опубликовало сборник материалов о методах эффективного управления в целях поощрения прав человека, в котором описываются конкретные инициативы по реформе управления, способствовавшие улучшению положения в области защиты прав человека. Сборник включает 21 тематическое исследование, касающееся инициатив по реформированию системы управления, отобранное из более чем 120 документов, представленных правительствами, национальными правозащитными учреждениями и неправительственными организациями.

-----